

Address:
The Ukrainian Weekly
81-83 Grand Street
Jersey City, N.J. 07303
Tel.: (201) 434-0237
(201) 434-0807
(212) 227-4125
Ukrainian National Ass'n
Tel.: (201) 451-2200
(212) 227-5251

СВОБОДА SVOBODA

UKRAINSKYI SHODENNIK UKRAINIAN DAILY

The Ukrainian Weekly Section

"...IT IS NEVER EASY FOR ANYONE TO SIT BEHIND PRISON BARS. BUT IT IS MORE DIFFICULT NOT TO RESPECT ONESELF. THUS WE SHALL FIGHT!"
Valentyn Moroz 1970

Paul Chebiniak is Re-Elected President of Orthodox League

CHICAGO, Ill. — Paul Chebiniak of Johnson City, N.Y., was re-elected president of the Ukrainian Orthodox League for his third term at the organization's 27th Convention held here at the O'Hare Inn.

The assemblage was attended by some 200 delegates and guests, including Archbishop Metropolitan Mstyslav Skrypnyk, head of the Ukrainian Autocephalous Orthodox Church, and Bishop Constantine of Chicago, spiritual advisor of the League.

Principal speaker at the convention was Dr. Steven Sawchuk. His address centered on the theme of the convention—"Inside Out '74'".

Written greetings, which were read at the convention, were sent by Archbishop Mark, who was unable to attend; UNA President Joseph Lesawyer, Edward Popil, treasurer of the UWA, Wolodymyr Masur, president of the Ukrainian National Aid Association, and other organizations.

In the course of the assemblage, held from July 16 to July 22, a concert was staged with the participation of the "Boyan" Choir from St. Volodymyr Ukrainian Orthodox Cathedral, a vocal duet consisting of Mrs. Julia Klukowskyj and Mrs. Halyna Karasieczuk, the "Chervona Ruta" SUMA ensemble, the "Dnipro" dance ensemble from Milwaukee, Wis., a recitation by Maria Chychula, and St. Michael's dance group from Hammond, Ind.

Among the resolutions adopted at the convention was one calling for the formation of a committee on Ukrainian information and contemporary events. The committee will be a year-round working group chaired by Very Rev. Hiermonk Nicholas Zimmer.

The convention ended with a banquet held at the O'Hare Towers. Briefly addressing the delegates and guests was Metropolitan Mstyslav. Principal speaker at the fete was Prof. Mirosław Semanyshyn.

(Continued on p. 2)

Atty. Futey Invited To Tour West Germany

CLEVELAND, O. — Atty. Bohdan Futey, UNA Supreme Advisor who is running for Congressman from the 23rd district here and who heads this city's Bicentennial Commission, received an official invitation from Guenther Schoedel, Deputy Chief of the Department for Cultural Affairs of the Foreign Ministry, to a study tour of West Germany.

The letter said: "Dear Dr. Futey, On behalf of the Federal Republic of Germany, I have the honor to extend to you an invitation for a study tour between August 27th and September 13, 1974. The purpose of the visit is to give you an opportunity, in view of the Bicentennial celebrations of the United States of America, to deepen your knowledge about Germany's history and culture and about its past and present links with your country."

Accompanying the invitation was a detailed program of the tour which includes such cities as Bonn, Cologne, Dueseldorf, Hamburg, Berlin, Mainz, Krefeld, and others. Atty. Futey will be accompanied by other persons who are connected with the preparations of the Bicentennial observances. The group will meet with various government officials and representatives from the U.S. The tour also includes visits of various cultural institutions such as museums, historical places, libraries, radio stations and many other sites of interest.

Soyuzivka is Ready For Tennis, Swimming Nationals

KERHONKSON, N.Y. — Close to 200 tennis players and swimmers from across the U.S. and Canada are again expected to take part in the annual national championships at the UNA estate here over the extended Labor Day weekend; August 30 through September 2.

The dual competition is staged each year by the Carpathian Ski Club under the egis of the Association of Ukrainian Sports Clubs of North America (USCAK) for the UNA, Svoboda, Soyuzivka and The Ukrainian Weekly trophies and medals. A special Mary Dushnyk award goes to a tennis player chosen for ability and sportsmanship.

The swimming meet is slated to get underway Saturday, August 31, at 11:00 a.m. in Soyuzivka's Olympic size swimming pool with preliminary heats in 16 events and finals scheduled for the afternoon. Meet director Jaroslav Rubel is accepting advance registration until Wednesday, August 29. Competitors may still enter by registering at the pool-side the day of the meet.

(Continued on p. 3)

"Dunai" Dancers Entertain Tonight at Soyuzivka

KERHONKSON, N.Y. — In the course of the Soyuzivka summer season, the intricate, delicate and always vibrant art of Ukrainian folk dancing is frequently displayed at the Saturday evening programs. Some of the dance ensembles are veterans of the UNA estate's stage, others are newcomers, but manager Walter Kwas always tries to find a new talent, a new dance group, or a new act to entertain the crowds that attend these programs.

Performing for the first time under the bright lights of the "Veselka" stage tonight will be the "Dunai" Folk Dance Ensemble from St. Catharines, Ont.

Directed by Orest Samitz, the group was formed in 1966 by the local Ukrainian National Youth Federation branch, and since then has grown in size from 20 members to 75 dancers and musicians from St. Catharines and outlying areas.

The group has appeared in many centers of Ukrainian life in Canada such as London and Toronto, and has also traveled south of the border to Detroit, Chicago, Syracuse, Rochester, Hartford and other U.S. cities. The "Dunai" ensemble had the distinct honor of performing before Queen Elizabeth II, during one of the British monarch's visits to Canada.

Returning tonight to her

(Continued on p. 3)



"Dunai" Dancers from St. Catharines, Ont.

SAKHAROV ASKS MATHEMATICIANS TO DEFEND LEONID PLIUSHCH

VANCOUVER, B.C. — Dr. Andrei D. Sakharov, prominent Russian physicist and advocate of human rights in the USSR, has appealed to the International Congress of Mathematicians, meeting here at the University of British Columbia, to "adopt a resolution in defense of (Leonid) Pliushch and to take all possible steps to save him."

Dr. Sakharov's plea for Leonid Pliushch, the Ukrainian cyberneticist who is confined in an insane asylum in Dnipropetrovsk, was contained in a letter, dated August 2, 1974, and sent to the organizing committee of the Congress which opened last Tuesday, August 20, and is scheduled to run through August 30th.

It was the fourth time in slightly more than a year that Dr. Sakharov has spoken out in defense of Pliushch in appeals made public in the West.

Full text of Dr. Sakharov's letter to the assemblage of mathematicians here was as follows:

"I appeal to the mathematicians, assembled at this World Congress, to show sympathy for the tragic fate of their colleague, Soviet mathematician Leonid Pliushch. Pliushch was arrested in January of 1972 and, after one year in an investigative prison, he has been incarcerated for a year and a half under inhuman conditions in a KGB psychiatric ward in Dnipropetrovsk. Pliushch is suffering for his public statements, permeated as they were with the spirit of humaneness and yearnings for truth and justice. The statements of Pliushch and the details of his case were published in the West and may be known to you.

"I call upon the Congress to adopt a resolution in defense of Pliushch and to take all possible steps to save him."

Andrei Sakharov, Academician August 2, 1974.

"P.S. I would like to ask the organizing committee of the Congress to bring this appeal to the attention of all participants of the Congress."

Attending the Congress in Vancouver are mathematicians from around the world. According to latest information, there are four Ukrainian scientists taking part in the sessions: Dr. Joseph Andruskiw, president of the Shevchenko Scientific Society in the U.S., Dr. Roman Andruskiw, Dr. Volodymyr Voshakiwsky, all from the U.S., and Dr. Ivan Derashko from Toronto, Canada.

Two Translators Expelled From Writers Union

KIEVAN TEACHER RECEIVES TWO-YEAR SENTENCE

NEW YORK, N.Y. — Two noted literary translators, Hryhoriy Kochur and Mykola Lukash, were expelled from the Union of Writers of Ukraine for supporting the incarcerated intellectuals, according to the press service of the Ukrainian Supreme Liberation Council.

The press service also reports that a young Kievian teacher, Marko Rayhorodetsky, was sentenced to two years in prison for visiting with Russian writer Viktor Nekrasov.

Kochur was born in 1908 in the Chernihiv region of Ukraine. After completing studies in Kiev he worked as literary translator and critic. He is proficient in the Czech, Slovak, Polish, French and English languages, and among his translations is Shakespeare's "Hamlet".

Lukash was born in 1919 in the Sumy region and studied at the Kiev State University. His linguistic expertise includes 18 languages, among them, English, French, German, Spanish, Portuguese, Danish, Hungarian, Czech, Slovak, Russian, Byelorussian and Hebrew. Lukash is credited with translating such works as Goethe's "Faust", Bocaccio's "Decameron", Flaubert's "Madame Bovary", and many others.

In the case of the young Kievian teacher, the press service says that Rayhorodetsky most probably was at Nekrasov's apartment at the time KGB officials searched the Russian writer's quarters. He was arrested and sentenced some time later for keeping in contact with Nekrasov.

Australians Allow Soviets To Take Back Defector

SIDNEY, Australia. — Australia as member of a larger delegation, has reportedly changed his mind and returned back to the USSR.

The case of Yarmolenko received wide coverage in the Australian media which criticized the government for allowing Soviet Embassy officials to allegedly pressure the youth into changing his mind. Under pressure of public opinion, the Australian authorities had interceded in the case and initially prevented the Soviets from taking Yarmolenko back to the USSR until the Australian Supreme Court had made a determination in the case. In an announcement following the investigation, the External Affairs Ministry said that Yarmolenko had apparently changed his mind and expressed desire to return to the Soviet Union. He was reportedly flown out of the country aboard a Soviet military plane.

The press, however, continued to criticize the Australian government for allowing Soviet officials to "apply pressure" on Yarmolenko, ultimately succeeding in "persuading" him to return.

NEW GROUP BEGINS HUNGER STRIKE IN WASHINGTON

WASHINGTON, D.C. — The 19-day hunger strike by five Ukrainian students held here near the Soviet Embassy ended Sunday, August 18, when doctors ordered Andriy Michniak, SUSTA western vice-president, to cease the action or face possible permanent kidney and liver damage.

Immediately following, however, five other youths began to strike in what is a continuing action in defense of Valentyn Moroz, who, according to unconfirmed reports and his own pledge of "until death", is entering the 55th day without food today.

The first hunger strike by Ukrainian youths here concluded Saturday, August 17, with a rally-demonstration at MacPherson Park, across the street from the White House. Committee spokesman said that some 150 people from the capital district took part in the protest manifestation.

From the White House the demonstrators, led by the student strikers, marched to the Soviet Embassy, where they held a rally directly across from the building. A delegation attempted to gain access to the embassy and meet with Soviet Ambassador Anatoly Dobrynin, but were turned away by guards.

Outside, the student strikers addressed the crowd and read excerpts from Moroz's writings, and letters received from U.S. legislators and government officials.

Mr. Michniak, noticeably weakened from his 19-day vigil, said: "The goal of our action here is the release of Valentyn Moroz... At the very beginning of our hunger strike, we agreed to sacrifice our health and time in order to draw public opinion to the case of Moroz. Our consciences could not allow us to sit idly while Moroz hungered until death."

The other strikers, Orest Petrenko, Adrianna Mushynska and Liza Yasewych, also spoke to the people, calling on them to support their action and spread news of their action to other Ukrainians. They also demanded that U.S. government, like the Canadian government, officially intercede in behalf of Moroz with the Soviet authorities.

Joining the Washington demonstration as a sign of solidarity between the U.S. and Canadian branches of the Committee in Defense of Moroz, were Atty. Andriy Semotiuk and Ihor Pidhirny, both whom took part in the Ottawa and Winnipeg strikes respectively.

Andriy Chornodolsky, who

along with Eugene Iwanciw is co-chairman of the U.S. committee, said that a meeting with President Ford regarding Moroz is possible, "only if the President sees that thousands of Ukrainian Americans are aligned with the hunger strikers here and with Moroz."

The Committee reported that it had received official confirmations from the offices of Congressmen Parren J. Mitchell (D-Md.), Lucien N. Nedzi (D-Mich.), Dominic V. Daniels (D-N.J.), Edward I. Koch (D-N.Y.), Mario Biaggi (D-N.Y.), and Robert A. Roe (D-N.J.), and Senators Gale W. McGee (D-Wy.) and James L. Buckley (Con.-N.Y.) that each of the legislators had in some way attempted to intercede in behalf of Moroz and the strikers.

Aides to the lawmakers said that letters were written to President Ford, Secretary of State Dr. Kissinger, Ambassador Dobrynin and the news media informing them of Moroz's incarceration and the hunger strike here in his defense.

Mr. Iwanciw said that lobbying will continue until, "positive results are achieved, such as a meeting with the President."

He also said that each night a candle-light vigil is held outside the Soviet Diplomatic headquarters with the participation of, at times, 50 people, including area clergy.

As Mr. Michniak was taken away to the hospital for observation, Olenka Kurylas, 21; Orysia Karkoc, 19; Larissa Salamacha, 20; Bohdan Kapitanec, 17; and Stephen Kmiolek, 17, began the second phase of the hunger strike.

Also, a car-load of students from Passaic, N.J., arrived here earlier this week to aid the Committee by staffing their office.

On the 16th day of the strike, Miss Yasewych became the third person to be driven to the hospital. While speaking to a passer-by, Miss Yasewych suddenly fainted. She was taken by ambulance to a local hospital, accompanied by Dr. Tatiana Antonowych.

Two days later, Mr. Petrenko was ordered by medical authorities to end the strike, but was not taken to a hospital. The next day, Mr. Michniak was also ordered to stop, despite his desire to continue.

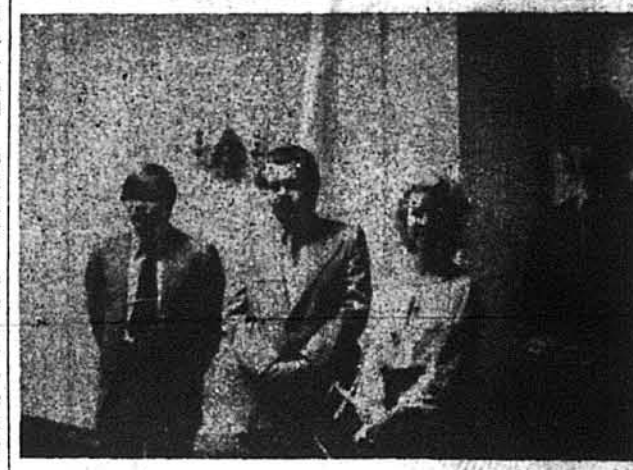
As was reported earlier, Yuriy Deychakiwsky, a 17-year-old youth from Cleveland, O., ended the strike on the sixth day of the action and Miss Mushynska came off on the 16th day, both for medical reasons.



The first hunger strikers in Washington, left to right, Liza Yasewych, Orest Petrenko, Adrianna Mushynska, Yuriy Deychakiwsky and Andriy Michniak, who ended their action last Sunday. A new group resumed the vigil the same day.



Residents of the nation's capital stop and gather information about the strike and the incarceration of Moroz at the student protest site near the Soviet Embassy.



Members of the U.S. branch of the Committee in Defense of Moroz, left to right, Eugene Iwanciw and Andriy Chornodolsky, co-chairmen, Maria Zarycka, and Andriy Michniak.

Urge Letter Writing To U.S. Leaders, Media

WASHINGTON, D.C. — The U.S. branch of the Committee in Defense of Valentyn Moroz issued a statement calling on Ukrainian Americans to send telegrams to U.S. government leaders, informing them of the hunger strike in defense of Moroz here and urging them to intervene in behalf of the 38-year-old Ukrainian historian.

"Since we began our action here outside the Soviet Embassy nearly a month ago, we sent many telegrams and messages to President Ford, Secretary of State Dr. Kissinger and to Congressmen and Senators, informing them of the hunger strike, and urging them to aid us in any way possible," said Eugene Iwanciw, co-chairman of the Committee.

In line with this action, the Passaic-Bergen UCCA branch independently initiated a telegram-sending campaign to government leaders and area newspapers.

"If people contact Western Union at (800) 632-2271, they pay a flat rate of \$3.00 per telegram on 15 words or more, no matter where they are sent," said Larissa Herman, public relations chairman, in urging New Jersey Ukrainians to send messages to President Ford, Sen. Harrison Williams, Congressman Robert Roe and Secretary of State Kissinger.

In addition, the spokesmen for the Committee and for the UCCA branch suggested that Ukrainians also contact the New York Times, the Washington Post, major television networks, press agencies and local newspapers.

Other Actions

Using the so called Public Opinion Message, the Committee was able to contact everyone on Capitol Hill and inform the legislators about the incarceration of Moroz.

Based on the response from government leaders received by the Committee, Mr. Iwanciw said that "if Ukrainians sent letters to their Senators and Congressmen in Washing-

Ford Met with Atty. Antonowych. Told of Moroz Case

During the annual Illinois Republican Senators banquet held in Chicago's Conrad Hilton Hotel July 26th, the then Vice-President Gerald R. Ford was told of the incarceration of Valentyn Moroz by Atty. Borys Antonowych, Ukrainian candidate for State Senate. Seated along with Mr. Ford behind the dais, Atty. Antonowych told him of Moroz's arrest, trial and sentence, as well as actions in his defense in this country.

Atty. Antonowych presented the former Vice-President with several issues of Svoboda and The Ukrainian Weekly, which carried detailed accounts of the Moroz defense action. Mr. Ford said that he would bear in mind Moroz's case and asked that all material released about the 38-year-old Ukrainian historian be forwarded to him.



СВОВОДА SVOBODA

FOUNDED 1959

American newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issue combined) by the Ukrainian National Association, Inc. at 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07303.

Subscription Rates for the UKRAINIAN WEEKLY \$6.00 per year
U.N.A. Members \$2.50 per year

THE UKRAINIAN WEEKLY Editor: ZENON SHLYK
P.O. Box 346, Jersey City, N.J. 07303

EDITORIALS

Write and Tell

For periods ranging from 48 hours to more than three weeks now, scores of young Ukrainians, mostly students, staged hunger strikes in solidarity with Valentyn Moroz, the 38-year-old Ukrainian historian incarcerated in the infamous Vladimir prison. Moroz has been himself on a hunger strike since July 1st and vowed to continue it "until death" unless he is transferred to a labor camp. Thus far nothing is known about his fate, despite efforts of the special Committee in Defense of Moroz to obtain any information including direct telephone calls to the Vladimir prison and to Dr. Andrei Sakharov, the prominent physicist and advocate of human rights in the USSR.

The Canadian government pledged officially to the Committee in Defense of Moroz that it would intercede with the Soviet authorities in his behalf. If such a representation was made, nothing official has come out of Ottawa.

At this time, a valiant group of Ukrainian youths are continuing a hunger strike in Washington, having replaced the original five who had staged a vigil for 19 days prior. Also, the D.C. branch of the Moroz Committee is prodding through a variety of channels for the American government to intercede with the Kremlin. They have already apprised each and every legislator of Moroz's case, they have received exposure by the media, though not to the same extent that their counterparts managed in Canada. It is not their fault, the conditions in the two countries being substantially different as is the posture of the Ukrainian community. Yet it is in this respect that we can do a great deal more in this country—and the young people have given us the cue: write to the political leaders, from the President on down to state assemblymen and mayors; write to the media, from major TV networks to local newspapers, and thus help them help Moroz. We think that our young people, who have been repeatedly in the forefront of protest actions, deserve that much, as do those in whose defense they march and strike.

Transition Accomplished

With the designation of Nelson A. Rockefeller by President Ford to be the 41st Vice-President of the United States and his confirmation by Congress in little doubt, the transition of power in the White House has been accomplished.

There is a sense of relief and renewed hope in the nation that for nearly two years has been caught in the throes of the Watergate scandal, precipitating as it did a crisis in government and, ultimately, the first resignation of a President from office. It was Mr. Rockefeller himself who aptly noted this sense of "reawakened hope and faith" which he attributed to President Ford's "dedication and openness." The Vice-President-designate perhaps captured the spirit of America when he said that "we, as a nation, have the will, the determination and the capability to overcome the hard realities of our time."

The harshness of the reality is all too apparent even after the conclusion of the Vietnam conflict which had an almost traumatic effect on the nation. Inflation, spiraling prices, the energy crisis are among the most pressing problems to which the new team in the White House must address itself with utmost urgency.

In Mr. Rockefeller, the President will find an astute man with a distinguished record of public service—and the Ukrainian community a friend of long standing.

Detente, Human Rights and the USSR

(Below is the text of the testimony of Dr. Lev E. Dobriensky, President of the UCCA, before the subcommittee on Europe, Committee on Foreign Affairs, U.S. House of Representatives, on Thursday, July 25, 1974.)

It is always a pleasure and intellectual treat to appear before this Committee, and I'm grateful for the opportunity to discuss with you the vital subject of detente and human rights.

With application to the Soviet Union, the necessary linkage of detente and human rights assumes far greater significance and practical importance than it could possibly anywhere else in the world. And this is for several reasons. One is the continual and unremitting threat posed by Moscow to our national security and that of other significant parts of the Free World. Two is the unique and peculiar composition of this contrived state, a land empire-state which, with the exception of the lower-scaled Peoples' Republic of China, has no comparability anywhere. And the third essential reason resides in Mos-

cow's long and contiguous record of the cruel suppression of human and national rights, which, taken in toto, far exceeds in magnitude and extent the totalitarian records of Nazi Germany, Fascist Italy and others. A few weeks ago I appeared on the "Today" show in New York, discussing detente and the USSR. I mention this because of the characteristic obscurantism of the interviewer who, after being told the rudimentary facts about the various nations in the Soviet Union, continued on his own merry pre-conceptual and fallacious way to lump all the various distinct and different nations and peoples in the USSR as either "Russians" or "the Soviet people." This type of obscurantism is, unfortunately, widespread throughout the media and is also found at the highest levels of our government. Needless to say, no

Ukrainian Language Recognized By Maryland Department

BALTIMORE, Md. — During the 1973-74 academic year the Ukrainian language was accepted as a subject to be studied for credit towards graduation from high school by the Maryland State Department of Education.

Ann A. Beusch, specialist in foreign languages for the Maryland Department of Education, has indicated that credit for out-of-school programs in Ukrainian is now being granted by five school systems in Maryland: Baltimore City, Howard, Montgomery, Prince George's and Anne Arundel Counties. Under existing provisions students living in other school areas could be granted credit for the study of the Ukrainian language with the consent of the local school system. Previously, programs for language credit existed only for the study of Hebrew and Greek in Maryland. Ukrainian thus became the first Slavic language to be given credit status.

Catalyst

Since Lithuanians, Poles and Estonians, among others, also operate Saturday schools in Maryland, it was assumed by Miss Beusch that the recognition of Ukrainian would serve as a catalyst to promote the spread of East European languages generally. The drive to receive accreditation for Ukrainian in the Baltimore area was led by Wolodymyr C. Sushko, assistant principal of the School of Ukrainian Subjects, who is also an instructor in a Baltimore school. Working with Mr. Sushko were: principal Mychajlo Choma and instructor Lidia Lemishka, along with the Parents' Committee of the School, headed Theodore Chay. Rev. George Markewych,

in his first year as pastor of St. Peter and Paul Ukrainian Catholic Church in Curtis Bay, Md., contributed greatly to the success of the school's program by instructing the students in the subject of religion.

The School of Ukrainian Subjects operates during the regular school year from 9:00 a.m. until 2:00 p.m. on Saturdays. The enrollment this past year was 35 students in secondary grades. Classes are held at the Ukrainian Self-Reliance Association Building, 239 S. Broadway, Baltimore. Subjects studied in the school include geography, history, language, literature, culture, and religion.

The Catholic Diocese of Baltimore has also granted full academic credit in its school system for the completion of studies in Ukrainian language and culture.

Second School

Baltimore's school was the second Ukrainian school in Maryland to be accredited by

NYU Offers Two Ukrainian Language Courses

NEW YORK, N.Y. — This fall, New York University is offering a foreign language program comprising some 30 different languages, including Ukrainian.

The courses offered in Ukrainian are: Beginning Conversational Ukrainian, to be given Wednesdays 6:00-7:50 p.m., and Intermediate Conversational Ukrainian held on Wednesdays 8:00-9:50 p.m. Both courses are being taught by Prof. Zirka Derlycia, and will run from October 2, to January 22.

Early registration will be held from 12 noon to 4:00 p.m., Monday through Thursday, September 9-13, at Shimkin Hall (Old Commerce Building), first floor, 50 West Fourth Street. Regular registration will be held at Shimkin Hall Monday through Friday, September 16-20, 5-7:30 p.m., and Monday to Friday, September 23-27, 5:00-7:30 p.m. Registration will also be held on Saturdays, September 21 and 28, and October 5, from 9:00 a.m. to 1:00 p.m. at the Foreign Language Program Office, 3 Washington Square North, Room 10. There is a \$10 registration fee along with a tuition of \$90.00 per course. Courses within this program are given on a non-credit basis.

Another program being offered at NYU by the School of Continuing Education is the Certificate Program in Foreign Languages. To be eligible for a certificate, a student must satisfactorily complete a prescribed sequence of courses as outlined, or present proof of previous successful study or equivalent experience, and pass a language proficiency examination administered by the Foreign Language Program. There is no fee for enrollment except a \$35.00 fee for the admini-

stration of each final exam. Students may register at any time for the Certificate Program at the Foreign Language Program Office, 3 Washington Square North, Room 10.

To receive a certificate in Slavic languages, a student must complete three courses in Russian and three courses in either Czech, Polish, Serbo-Croatian, or Ukrainian. With permission of the program director, a student may elect to take four courses in one Slavic language and two in another. A student who wishes to earn a certificate in only one Slavic language should consult with the program director. For further information write to New York University, Foreign Language Program, 50 West Fourth St., New York, N.Y., 10003.

NEW ISSUE OF CHRONICLE APPEARS

MOSCOW, USSR. — Last week the 32nd issue of the "Chronicle of Current Events", the clandestinely published Russian language journal, appeared on the territory of the USSR. It is the seventh consecutive year of its publication. This issue contains 25 pages and lists the current arrests, searches and trials in the USSR. It also has information on the conditions in Soviet prison camps. The bulk of the information printed in the chronicle has already seeped to the West and is known by the majority of its people. Eight pages are devoted to materials that were published in the 9th and 10th issue of the "Chronicle of the Lithuanian Catholic Church". Most of this information is new.

Orthodox League...

(Continued from p. 1)

Also during the program several awards were presented to UOL members. "Orthodox of the Year" award went to John Seremula of Northampton, Pa., Joseph Seremula of Northampton and Karen Sosonka of Passaic, N.J., won the Father Bukafa award, and the Junior achievement award went to Junior UOL chapter in South Bound Brook, N.J.

The main office of the UNA and UNA Branch 114, represented by Supreme Advisor Anatole Doroshenko, made separate donations to the League. A similar gesture was made by the UWA.

In addition to Mr. Chebniak, the current executive board of the UOL includes: Alice Sivulich, first vice-president; Steve Sivulich, second vice-president; Helen Wold, treasurer; Lillian Baran, recording secretary; Martha Sheska, corresponding secretary; Debbie Sirko, financial secretary.

The auditing board consists of Linda Arson, Wolodymyr Kit, and James Baran.

Held concurrently with the UOL was the Junior Orthodox League Convention. Conducting a similar program to that of the adult League, the JUOL's executive board consists of: Daria Pishko, president; Debbie Diakiw, vice-president; Maurie Durash, corresponding secretary; Ruth Zaparniuk, recording secretary; Paul Halusczak, treasurer; and Cindy Arson, financial secretary.

The UOL also presented awards to seven members in what was the organization's annual essay contest.

Chornodolska Cited By Time Mag

OTTAWA, Ont. — Anna Chornodolska, young and talented Ukrainian operatic singer who hails from Montreal, Que., was noted as one of the four principal performers in the opera "The Abduction from the Seraglio" playing in Ottawa at the National Arts Centre, as reported in Time magazine.

A graduate of McGill University in Montreal, the young soprano made her concert debut at the New York Carnegie Recital Hall in 1972 and received excellent reviews from the City's usually stern critics. Miss Chornodolska has made numerous appearances in Canada and the U.S., including the UNA estate Souzyivka. She has won some of the most prestigious awards in Canada.

Miss Chornodolska sang the role of the maid Blonde in "The Abduction from the Seraglio" which was staged as one of the operas within the three Summer Opera Theaters in St. Paul, Minn., Katonah, N.Y., and Ottawa.

Time magazine also carried a photograph of Miss Chornodolska in one of the scenes in the opera.

LETTERS TO THE EDITOR

Case of Citizen Moroz

(The letter below was published in the August 9th edition of The Long Island Press).

In lieu of recent Soviet attempts to gain the privileges of most favored nation, I feel it is my duty as an American-Ukrainian, but more importantly, as a human being, to bring to your attention the hypocritical nature of the Union of Soviet Socialist Republics. From the hundreds of publicized and non-publicized cases of oppression in the Soviet Union, I will cite only one: That of Valentyn Moroz, a 38-year-old Ukrainian historian sentenced to nine years in prison and five years in exile for anti-Soviet agitation and propaganda.

Alexander Solzhenitsyn was prosecuted for the same "offense," the Soviet government using as evidence his book,

"The Gulag Archipelago." Going back further into history, one can remember Yuli Daniel and Andrey Sinyavsky — also convicted of the same charge.

For what is Moroz prosecuted? The Soviet government used his essay, "A Report from the Beria Reservation," as evidence. In this essay, Moroz attacked the cruelty and brutality of the KGB. Is it anti-Soviet to love one's fellow man and one's country and to work for justice and peace? Oppression is a contagion that recognizes no boundaries. How long can we afford to remain disinterested spectators?

Irene Kwansky
Woodhaven, N.Y.

It's Not Too Late

In Ukrainian American circles, we hear all too often: "It's too late. Our young American born Ukrainians have drifted away. In a few years, our churches will close because there are not enough priests." And yet, I wonder.

On a recent Sunday I was attending the celebration of the Divine Liturgy at the Ukrainian Catholic Church of Christ the King in Boston. Around the altar were three young Redemptorist priests from Canada and two local young men studying for the priesthood, and as I glanced around the Church, I saw many bright young people, who were unfamiliar to me. It turned out that they were students from the summer courses given by the Ukrainian Research Institute at Harvard, and that the priests at the altar, together with four other young priests and one seminarian from the Redemptorist order were also attending the Ukrainian courses.

The Liturgy was recited and sung by the priests with such reverence, and the responses and singing by the entire congregation was so harmonious, that one could appreciate the beauty of our Ukrainian Rite. The presence of the young priests and all of the young students was truly inspiring.

Anna Chopek
UNA Supreme Advisor
Boston, Mass.

Kent State Offers Ukrainian Language Courses

KENT, O. — Two courses in the Ukrainian language are being offered at Kent State University through the Critical Language Program, according to an announcement by the school administration. This program consists of either a three four-hour or a three three-hour class. Under this program the student may accumulate up to 21 undergraduate hours.

The Ukrainian courses fulfill the language requirements for the B.A. degree and some of the B.S. degrees. For those attending Kent State, the procedure for taking the course is relatively simple. The first step is to take the routine language proficiency examination. This can be done at the Critical Language Office, 119 Bowman Hall. The examination takes about a half-hour and mea-

asures the ability of an individual to learn a foreign language. After taking the examination, the next step is to register for the course during the regular registration period.

For those who are not registered at Kent State University, it will be necessary to contact the Admissions Office, Rockwell Hall, Kent State University, Kent, Ohio 44242. This office handles the initial paper work, which will admit the student. After this has been accomplished the student should follow the above procedure for those already attending Kent State University.

For additional information write the Critical Language Office, 119 Bowman Hall, Kent State University, Kent, Ohio, 44242.

the salient thoughts and messages of Alexander I. Solzhenitsyn, Andrei Sakharov and other Russian and non-Russian intellectuals and the content and conclusions of the long-established captive nations structure of analysis. As I pointed out elsewhere, "In calling for the withdrawal of Russian power to the national borders of Russia and the renunciation of Marxism-Leninism, they, and countless behind them in the USSR, are in essence calling for the freedom of the crucial non-Russian nations in the USSR, the surcease of Russian imperialism, and the open admission of the bankruptcy of Marxist philosophy in the whole area of the captive nations. In fitting tribute to the two Russian intellectuals, it should also be emphasized that it has been many decades since any leading Russian voice expressed itself in behalf of the national self-determination and freedom of the non-Russian nations and peoples in the USSR. Kerenky went to his grave muttering the old Holy Mother Russian Empire complex.

The growing discussion on "detente" reveals considerable confusion as its nature and intent, so much so that all sorts of characterizations are assigned to it, ranging from "fraud" to "our last hope for peace." The word is certainly another addition in the long succession of foreign policy slogans. However, the views expressed on our side appear to fall into three categories: (1) the dictionary definition of relaxation of tensions, (2) the subjectivist view, as given by General Abrams and others, of reactions, euphoric or otherwise, to objective circumstances, and (3) the instrumentalist view of Secretary of State Kissinger and others, interpreting detente purely as a process.

Placing aside the psychomatic notions of detente, it is not unreasonable to accept with some qualification the definition of Dr. Kissinger: "Detente is a process of managing relations with a potentially hostile country in order to preserve peace." As a point of departure, the acceptance invites a number of observations that are fundamental to the efficacy of the process itself. One, of course, is how does the opposing party view the same process. The evidence is more than abundant to show that Moscow views "detente" as an important conduit for its fixed policy of "peaceful coexistence" which, unmistakably and unequivocally, means systemic ideological warfare against American "capitalism," "imperialism" and the rest of it. It is noteworthy that Moscow's apologists, such as Boris N. Ponomarev, who recently headed the so-called parliamentarians of the USSR in a visit here, always coupled "peaceful coexistence" with "detente." Detente may be purely a process of management and negotiation for us — non-ethical, non-ideologic and pragmatic — but if we fail to comprehend Moscow's conception of it, we may find ourselves in a progressively insecure position both within and without.

Viewed in terms of the overall development of USSR relations the past 25 years, detente as a process is a technique advocated in the old po-

lity of liberation but without statements of objectives and intentions other than "peace" and "building a structure of peace." It can also be validly interpreted as a forthright follow-up on early and long extended Soviet gestures of disarmament leading to the SALT talks, the balanced retraction of forces, all-European security, trade and cultural exchange. These gestures by Moscow were pushed in the 50's. In the so-called era of negotiations, not confrontation, detente as a process turns into a diplomatic offensive and confrontation on all of these Soviet-initiated fronts, necessarily adjusted to our domestic circumstances and conditions. If one overwhelming advantage at minimum cost might be realized by the process, it is the prospect of a purgative effect concerning much of the content of the process itself. It can be maintained that, so far, the pursuit of detente in Asia and in Eastern Europe hasn't violated any basic principle to which we as a nation subscribe.

Nevertheless, any process or movement in whatever sphere, logically presupposes certain conceptual assumptions, an existential framework for the execution of the process, alternative selected means for the process itself, and worthy objectives in addition to "peace." As concerns the USSR, it is in this area that detente as presently pursued is subject to serious question and examination. Taking the full course of Russian political history, both in its Soviet Russian and USSR phases, a future account may well identify this period as a crucial zig-zag in Moscow's ascendancy to the status of prime global power. For, up till now, all of detente's contributions have been relatively minor, with scarcely any benefits of substance to us, and the basic issues are the same of a generation ago. Certainly, our ruling misconceptions of the USSR and its nature and drives have not changed in this period.

(To be continued)

"Duna" Dancers . . .

(Continued from p. 1)

emceeding spot will be Anya Dydyk.

Following the program, the guests will have the pleasure of dancing to the music of Soyuzivka's own band under the direction of Walter Dobushchak.

Tomorrow, Soyuzivka's continuing series of art exhibits will feature a display of the oils and woodcuts by prominent Ukrainian artist Jacques Hnizdovskiy at the "Veselka" pavilion. In the evening, Mr. Hnizdovskiy will give an informal talk on art collection and art auctions.

Last Saturday, Soyuzivka goers were entertained by a classical program, headlined by Mary Lesawyer, soprano, and Adrian Bryttan, violinist.

In the first part of the program, Mrs. Lesawyer sang a series of classical pieces, rendering them in English, French, German and Italian. Olenka Hnushchuk provided explanations of the arias to the guests. The second part of her program consisted wholly of Ukrainian songs. Particularly for her rendition of Hnatchyn's "Zhyta", Mrs. Lesawyer received resounding applause.

Accompanying the soloist at the piano was Daria Hordynska - Karanowych. Mr. Bryttan rendered a sonatina by M. Hayvonomsky and a Concert in E flat by Mendelssohn. Accompanying him at the piano was Thomas Hrynkiw.

The next day, a program, prepared wholly by the ladies of UNWLA's New York Regional Council, was staged at the "Veselka" pavilion. The show consisted of dancing, songs and a fashion show.

Bringing back the "good ole days" when he was Soyuzivka's master of ceremonies, a time well remembered by the estate's regular patrons, Wolodymyr Hentisz emceed the Saturday night program again in the absence of Miss Dydyk. In recent seasons Mr. Hentisz frequently makes guest appearances here with his humorous monologues about Soyuzivka, the UNA and Ukrainian life in general.

A star-studded variety program and the national swimming and tennis meet, will be featured at Soyuzivka during the long Labor Day Weekend. Mr. Kwas put together two shows, Saturday and Sunday evening, which has something for - classical, light and humorous. Along with the concerts, the UNA estate will hold three dances featuring three bands.

Kicking off the three-day weekend will be a dance Friday night on the "Veselka" terrace. Providing the music for dancing will be the estate's own band under the direction of Mr. Dobushchak, with Oksana Borbycz as vocalist.

The Saturday night concert will feature Metropolitan Opera bass-baritone Andriy Dobriansky. Mr. Dobriansky will be making his second appearance of the season here at the estate.

Noted Ukrainian violinist, Raphael Wenke, will also perform for the overflowing crowds coming to Soyuzivka for the extended weekend.

Mr. Hentisz, making a one-man guest appearance, will entertain the guests with his topical Ukrainian humor.

Next day, the Soyuzivka ensembles will stage their second musical revue entitled "There's No Place Like Soyuzivka". Their first attempt Saturday, July 27, received great accolades from the audience. The troupe received an equally enthusiastic response from "Verkhovyna" guests August 13th.

Providing music for dancing following both the Saturday and Sunday concert will be the "Rushnychok" quartet and the "Tempo" band.

For the sports-minded, the UNA estate will host the annual USCAK tennis and swimming competition. The meet will begin Friday, August 31, with tennis matches in the men's division and will end with the presentation of trophies Sunday night for swimming and Monday afternoon for tennis.

BALAS LINOCUTS VIEWED AT SOYUZIVKA

KERHONKSON, N.Y. - Thirty-three linocuts of Volodymyr Balas were shown at Soyuzivka, Sunday, August 18, at the "Veselka" pavilion. The display was arranged by Mrs. Slava Rubel and Mrs. Ivanka Hankewycz in behalf of the "Pershi Stezhi" (First Paths) Plast unit.

Mr. Balas is one of the leading Ukrainian graphic artists. Since he resides on the West Coast, and is presently in Mexico, his works have not been exhibited in the East as often as those of other artists. This was the reason for a large turnout of vacationers and guests viewing Mr. Balas's works here.

Roman Logush, 20, Dies In Motorcycle Crash

BOSTON, Mass. - A Ukrainian student, Roman Logush, 20, met with a fatal motorcycle accident on a highway in Massachusetts Friday, August 16.

The deceased was born in America and grew up in Sterling, N.Y., where he had finished high school. Roman was a graduate of the Saturday School of Ukrainian Studies in Syracuse. He was awarded a four-year scholarship to Cooper Union where he completed two years, studying under the fine arts program. His hobbies were sculpture, art and photography. Only two weeks earlier he had participated in the Plast summer camp.

Calendar of UNA Events

Below we are listing upcoming UNA events in various centers of activity. UNA's in the respective areas are urged to mark down these dates and plan to participate in the scheduled events. Branches and District Committees planning any functions in the weeks and months ahead are asked to submit information to The Weekly for advance publicity.

* For the fourth consecutive year, the four UNA District Committees of New Jersey will join in staging a UNA Day at the Ukrainian Village in Bound Brook, N.J. The event, comprising a program of entertainment, sports, fun and games as well as a dance, will be held Sunday, August 25.

* UNA's, Lehigh - Valley

District Committee is planning to mark Soyuzivka's 80th anniversary with a jubilee banquet Sunday, September 29, at the Ukrainian National Home in Allentown, Pa. The banquet is scheduled for 3:00 p.m.

* For the nineteenth consecutive year, Soyuzivka will crown a new "Miss" Saturday night, September 14. This highly popular event highlights the UNA Weekend at Soyuzivka, with a host of other functions comprising the two-day program. For the sports minded, there is the UNA Invitational Tennis Tournament for men and senior men. Saturday evening, a lavish concert program precedes the Miss Soyuzivka contest. Sunday is reserved for pleasant socializing.

Honor Julian Revay On 75th Birthday

NEW YORK, N.Y. - On Saturday, July 27, a group of close friends and former associates gathered at the Ukrainian Institute of America to mark the 75th birthday anniversary of Julian Revay, former teacher, member of the Prague Parliament and Premier of Carpatho-Ukraine, and a leading figure in Ukrainian community life in the United States.

The festive gathering was opened by Dr. Wasyl Weresh, secretary of the Carpathian Research Center in the U.S.A., who in his concise introduction recalled his close collaboration with the jubilarian in Carpatho-Ukraine.

Well-Wishers

Heading the list of well-wishers was Prof. Augustine Stefan, former President of the Carpatho-Ukrainian Diet and senior Carpatho-Ukrainian statesman, who depicted the untiring efforts of Mr. Revay's constant intervention both in Carpatho-Ukraine and in Prague which tried by all means to impede the national and cultural development in Carpatho-Ukraine.

Ivan Bazarko, UCCA Executive Director, recalled Mr. Revay's work and contributions to the growth and development of such organizations as the Ukrainian Congress Committee of America, the Pan-American Ukrainian Conference, the Shevchenko Memorial Committee of America, the "Self-Reliance" Association and, finally, the Ukrainian Institute of America, where he is presently administrative director.

Dr. Walter Dushnyck, editor of "The Ukrainian Quarterly," recalled the brief but glorious period of Carpatho-Ukraine's freedom in 1938-39 and the tremendous repercussions it had among Ukrainians in the United States, especially among those hailing from Carpatho-Ukraine.

Subsequently, Prof. Hryhory Kostyuk, president of the Ukrainian Writers' Association in Exile "Slovo," said that the first time he heard the name of Julian Revay and the rise of Carpatho-Ukraine to freedom was in 1939 in a Soviet concentration camp in Yarkuta, where he was imprisoned. The news about an independent Ukrainian government in Carpatho-Ukraine had great impact upon Ukrainian political prisoners and gave them courage to sustain sufferings and persecution.

Associate

Prof. Peter G. Stercho, vice-president of the Shevchenko Scientific Society and a close associate of Mr. Revay's, outlined at length the work of the former Premier of Carpatho-Ukraine both during the Czech occupation and during the short-lived independence of Carpatho-Ukraine. He said that the new constitution of Carpatho-Ukraine, drafted with the considerable help of Mr. Revay, was a modern democratic constitution guaranteeing equal rights and freedoms to all citizens, regardless of their religious and ethnic backgrounds. He further stated that many Jews, natives of Carpatho-Ukraine who now reside in Israel, still write to Mr. Revay and call him their Premier.

Others who spoke at the gathering were: Prof. Ivan Zamsha, director of the Ukrainian Academy of Arts and Sciences in the U.S.A.; Marian Kots, representing the Ukrainian Cooperatives Society; Mr. Roman Rakowsky, director of the "Self-Reliance" Association and on behalf of the Federal Credit Union Cooperative with which Mr. Revay was associated for many years; Onufrey Germaniuk, manager of the Ukrainian National Home in New York City.



Julian Revay (third left) is surrounded by well-wishers in front of the Ukrainian Institute of America in New York.

Dr. Nicholas Wacyk, member of the Program Committee of the Ukrainian Institute, and Dr. Roman Holiat, who spoke on behalf of the Ukrainian Journalists' Association of America.

In his response, Mr. Revay expressed his heartfelt thanks to his friends and colleagues. He traced the beginning of his political career from his childhood, when he was sent to a school in Uzhorod, in which the teaching language was Hungarian and where he was ridiculed and laughed at because he did not understand that language. He was transferred eventually to a "Ruthenian" school, which was then under the direction of Msgr. Augustine Voloshyn, the future President of Carpatho-Ukraine.

Mr. Revay dwelt on the work of Msgr. Voloshyn and Prof. Stefan, with whom he

was closely associated from the early start of his political activities. The Ukrainian national and cultural rebirth in Carpatho-Ukraine was bitterly opposed by the Hungarian, Czech and Russophile elements. In 1937 the first Ukrainian daily, "Nova Svoboda," was founded and supported by teachers and the growing Ukrainian intelligentsia, which played a vital part in the Ukrainian rebirth.

Mr. Revay further related that in 1933 he led a group of Ukrainian scouts to an international scout jamboree in Gedelle, Hungary. After his return to Uzhorod he and his ten friends were investigated and some even arrested by the Czech police for Ukrainian "irredentism." But the process of national rebirth continued, culminating first in autonomy in 1938 and then independence in 1939.

Tennis, Swimming Nationals . . .

(Continued from p. 1)

No last minute registration will be allowed in the tennis tournament, according to the committee headed by Bohdan Rak, tournament chairman. Advance registration in all 13 divisions closes Saturday, August 24. Letters of registration postdated August 24th will be accepted by Mr. Rak even though they may arrive later.

Competition in men's division gets under way Friday noon, August 30, at Soyuzivka. Players in other divisions begin matches early Saturday morning.

In a continued effort to improve the format of the tournament, the committee added yet another division this year, bringing the total to 13. The junior vets division is open to players aged 35-44. This division can be one of the strongest, considering that this age group includes some of the strongest players and former champions. They now have the option either to compete in this new group or enter the men's division.

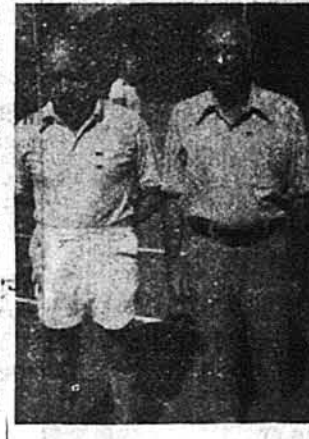
As in previous three years, a consolation tourney will be held for players in the men's division eliminated in the preliminaries. This guarantees a minimum of two matches for each player in the men's division.

N.E. Fraternal Congress Sponsors Essay Contest

WOONSOCKET, R.I. - The New England Fraternal Congress, of which the UNA is a member, is sponsoring an essay contest from September 1 to October 15. The contest is open to both boys and girls, ages 12 through 16, and each contestant must be a member of a fraternal organization affiliated with the N.E. Fraternal Congress.

The topic of the essay contest is "My Country - Right or Wrong", and the length should be between 500 to 600 words. All entries will be judged on the basis of originality of thought and neatness. Three prizes will be awarded: first - \$25.00 U.S. Savings Bond; second - \$15.00 cash; third - \$10.00 cash.

Young UNA's interested in this contest should mail their entries to the NEFC



R. Rakotehyj, Sr. (left) and J. Rubel, directors of the tennis and swimming meets.

Preceding the USCAK championships next weekend will be a tourney for Soyuzivka tennis campers today and tomorrow, August 24-25. Youngsters who attended the camp this year or those held in previous years can compete in the tourney designed as a tune-up for the nationals the following week. The tourney is scheduled to begin Saturday morning and youngsters planning to take part in it should be at Soyuzivka's Main House no later than 9:30 a.m.

Rutgers Offers Lit Course

NEW BRUNSWICK, N.J. - A course in Ukrainian literature will be offered here this fall by the Rutgers Department of Slavic Languages and Literature, in cooperation with the University Extension Division.

Offering three undergraduate credits, the program "Masterpieces of Ukrainian Literature in Translation," was made possible by generous gifts to the university from the Ukrainian community in New Jersey.

The course will focus on the works of outstanding Ukrainian writers and is open to persons from outside the university as well as the student body. A participant may enroll for credit or as an auditor.

Some of the authors to be read and interpreted are P. Kulish, Kotsiubynsky, Franko, Stefanyk, Dovzhenko, Pidmohyly, Honchar and Osadchych.

Dr. Larissa M.L. Onyakevych, who has taught at the University of Pennsylvania, Harvard University and Queens College, will teach the course. Dr. Onyakevych received her Ph.D. in Ukrainian and Russian literatures from the University of Pennsylvania and has published extensively in this field.

The class will meet Tuesdays from 4:15-5:30 p.m. and Fridays from 11:30-12:45 p.m., beginning September 13.

To register or for additional information, contact W.J. Daw, Extension Graduate Studies, Rutgers University, 137 Church Street, New Brunswick 08903, telephone (201)932-7941.

Natalia Chuma Appears In Off B'way Production

NEW YORK, N.Y. - Natalia E. Chuma, 21, is currently appearing in the off Broadway production of "110 in the Shade" at the Bert Wheeler Theater.

Miss Chuma is playing in the role of "chorus" along with eight other persons. The entire cast of "110 in the Shade" consists of 15 actors and actresses.

The play takes place in some western state during a drought. The time span of the play is from dawn to midnight of a summer day.

Miss Chuma began her acting career at the age of nine with the Ukrainian drama studio of Lydia Kushelnyska. With this group she performed in major Ukrainian centers of life along the eastern seaboard, the midwest and Canada. She graduated from Hunter College cum laude with a bachelor of arts in theater. She is the recipient of the "Most Promising Actress" award from the American Academy of Dramatic Arts.

Apart from Ukrainian productions Miss Chuma performed in 13 plays, among them were three off-off Broadway productions and two off Broadway.

Miss Chuma is currently studying drama with Lloyd Richards. Her voice and dance mentors are Sarah Sandroff and Valentyna Pereyaslavceva.

An active member of Plast, Miss Chuma, and her family are members of UNA Branch 194.

The play received a highly favorable review from the New York Times critic Hor-



Natalia E. Chuma

ward Thompson in the August 22nd edition of the daily.

The play will resume its run September 4th at its midtown showcase, the Bert Wheeler Theater in the Hotel Dixie, 250 West 43rd Street.

IRENE BLAHITKA SETS FIRST EXHIBIT IN HUNTEE

JERSEY CITY, N.J. - Mrs. Irene Blahitka, an employee of the UNA financial department, will be exhibiting her oil paintings at her house on Route 23 A in Hunter, N.Y., August 31 and September 1 and 2.

Mrs. Blahitka completed art school in Lviv, where she studied oil painting and figure ornament compositions. In the U.S., Mrs. Blahitka has been painting for 14 years.

A mother of four, her paintings mainly consist of portraits and figure ornaments. All of them are done in oils. This is her first exhibit in the U.S.

Advertisement for SOYUZIVKA The Ukrainian National Association RESORT in the Catskill Mountains, near Kerhonkson, N.Y. It includes details for Saturday, August 24, 1974 (DUNA! Ukrainian Folk Dance Ensemble, Catherines, Ont., under the direction of OREST SAMITZ), Sunday, August 25, 1974 (An exhibit of the art works of JACQUES HNZIDOVSKY), and Friday, August 30, 1974 (Dancing to the tunes of the Soyuzivka orchestra). It also lists exhibitors for Labor Day Weekend, such as Shumylowych Exhibits in New York, and a tennis tournament on Saturday and Sunday, August 24-25, 1974. Contact information for a large air-conditioned dance hall is also provided.

Ukrainian Village Bound Brook Cedar Grove Road No. 3 Somerset, N.J.

UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION DAY IN NEW JERSEY Sunday, August 25, 1974, 1:00 P.M. RAFFLE PRIZES AND PRIZES FOR CHILDREN

PROGRAM Folk Dancing Musical Concert Soccer Game Dancing Children's Games

Dauphin's "Vitayemo" Draws Thousands to Festival

By TARAS HUKALO

DAUPHIN, Man. — At the northern end of Manitoba's National Park, 220 miles north of Winnipeg, Route 10 makes what is by prairie standards a precipitous drop of a few hundred feet and continuous as straight as a prairie highway can, right into the heart of Canada's Ukraine.

Two Ukrainian churches stand like sentries at the entrance of Dauphin and are linked together by a big wide banner shouting "Vitayemo". Their onion-like domes, facing each other like two ornate doors, saw nearly 60,000 visitors flow between them for four big exciting days, August 1-4. Blue and yellow was everywhere. Ukrainian music played ceaselessly but softly from loudspeakers, windows of most of the stores were trimmed with embroidery and filled with Ukrainian displays. "Vitayemo" was plastered everywhere.

The organizers were overwhelmed by the response to this year's ninth consecutive festival. Nowhere were there so many Ukrainians and others who wished they were in one place outside of Ukraine except in 1954, when Dwight D. Eisenhower, then president of the U.S., unveiled Leo Mol's statue of Taras Shevchenko in Washington, D.C. before a throng of 100,000.

Like a big three-day Ukrainian wedding, "Canada's Ukraine" provided a meeting place for farmers, intellectuals, relatives, perimen, boys and girls, young and old to get together, to meet old friends, to make new ones, and to exchange ideas and thoughts with people from every corner of North America, Europe, Australia, South America, and even Nairobi, Kenya.

They came mostly by car and Air Canada. Others chartered buses and planes, a cycling group from different

parts of Canada met here, and a caravan of the airstream trailer club drove here. Students from Edmonton had an exchange program with Dauphin students, and a lot of them hitch-hiked. All motels were booked six months before the festival, schools were used to house over 300 performers. Homes, camping sites, farms, even garages with mattresses within a 100-mile radius were filled up.

The festival started at 9:30 a.m. with the opening of the fair grounds. Immediately the large crowds of people were attracted by the beehive of activity created by Mrs. Gashyna, Mrs. Evhenia Kerluk and others demonstrating the traditional, ancient art of baking bread. People bought the hot loaves as soon as they came out of the six outdoor clay ovens. What could be tastier?

For the mystics, there was good "old country" card reading by "vorozhka" Madame Wacylyk, her daughter Stefania and granddaughter Olha. These women read cards with extreme accuracy, as Dutch-Canadian-born Indonesian-raised "Weekend Magazine" writer, Ernest Hellen, discovered. In his feature article on Canada's National Ukrainian Festival September 22, 1973, Ernest said the "vorozhka" had his past down. Predicting his future he said something nice will happen August 27. Well, he won \$100 that day! Judging by the popularity of the "vorozhka's" booth, Ernest was not the only one who believed in this ancient occult that has been passed down through the family for the past ten generations.

Those who worked up an appetite by now had an opportunity to partake in heart, Ukrainian foods, home-cooked, by the ladies of the town and Holubtsi, varenyky with sour cream, kobasa, borsheh, studepets and other Ukrainian



Dr. and Mrs. Peter Kendra, president of the Ukrainian Canadian Committee, acting as hospodar and hospodynya, receive sheaf of wheat and salt from youths during the traditional "ob'hyanky" welcome ceremonies at the ninth festival in Dauphin.



A float depicting a village scene in Ukraine.

delicacies were available throughout the day.

The afternoon gave the public a chance to see the first showing of Slavko Novytsky's well done "Reflections of the Past". This 30-minute color film was commissioned by the Ukrainian Cultural and Educational Centre of Winnipeg. "Reflections of the Past" is a film essay on one of the historical roots of Manitoba. It brings us one step closer to the truths of the contributions of the Ukrainians. It is a story of pioneers who were invited by the Canadian government to fill up the west and who settled on land previously abandoned by the British and American settlers. They came before the First World War by the thousands with hopes of personal freedom and visions of the promised land. The blending of archival material with the present by Slavko Novytsky is masterfully done and fills the screen with the early Ukrainian life styles.

Thousands of people started streaming through the Fine Arts Centre to view the

first of ten basic themes that will be featured in the next ten years. Each year a basic theme is chosen around which the whole festival will be integrated. This year's theme was focused on literature. In 1975 it will be history; 1976 — architecture; 1977 — ethnography; 1978 — music; 1979 — technology; 1980 — costuming; 1981 — art; 1982 — films and drama; 1983 — humor. Added to this there will be a core of regular Ukrainian crafts, demonstrations, and artifact displays. The yearly theme plan is proposed in order to facilitate:

- * The mobilization of resources from outside the immediate area of Dauphin;
- * The systematic highlighting of different aspects of Ukrainian Canadian culture;
- * The introduction of young budding artists and craftsmen at a national staging;
- * Giving recognition to Ukrainian artists, writers and craftsmen whose contribution in their respective fields has not been recognized.

What the people saw this year was a display of a special series of portraits (36" x 28")

Chicago Parish is Set For Annual Festival

CHICAGO, Ill. — The annual eleven-day Acres of Fun festival sponsored by St. Joseph's Ukrainian Catholic parish here will take place August 23 to September 2, with emphasis on ethnicity.

Beginning the festival on the weekend of August 23-24, the Ukrainian Man of the year will be honored. Omelan Plezskewycz, a prominent figure in the Ukrainian cooperative movement, was selected to receive this honor for 1974. The initial presentation was made Friday, August 16. Many Ukrainian civic and religious groups were represented at the dinner paying tribute to Mr. Plezskewycz for his contributions to the welfare of Ukrainians.

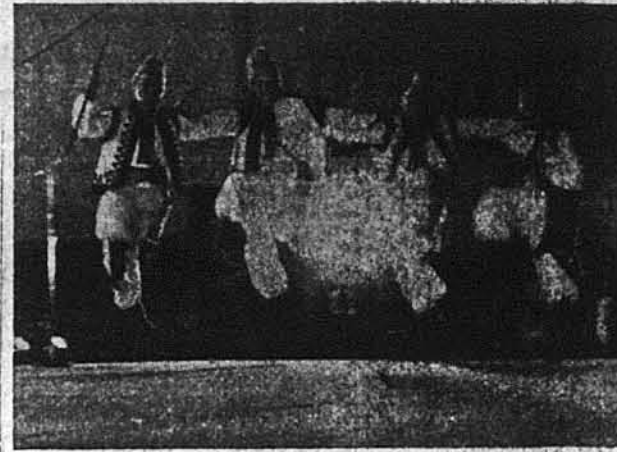
On Sunday, August 25, a Solemn Divine Liturgy will be celebrated for the Ukrainian nation and the persecuted Ukrainian intellectuals at the Crotto of Our Lady of Hoshiv. A picnic will follow with

music, dancing and entertainment. The following week will be devoted to various ethnic groups. Throughout the entire eleven days of the festival there will be rides, games, bands, dancing and entertainment.

The parish will celebrate its 18th anniversary with the pastor, Rev. Joseph Shary, celebrating a Liturgy of Thanksgiving at the outdoor Crotto of Our Lady of Hoshiv. Bishop Jaroslav Gabro will preside. After the Liturgy the parish will serve dinner in the church hall.

The festival will come to a close on Labor Day, September 2. The theme of the day will be "I Am An American". In the afternoon there will be a Parade on Wheels and a drawing for a brand new Chevrolet Impala.

All proceeds are directed to the parish's New Church Fund.



Members of the Spirit of Ukraine Dance Company from Glendale, Calif., perform the "arkon" at the Festival's grandstand show.

by Dmytro Farkavec and his brother Vasyk, commemorating the 400th anniversary of printing in Ukraine and the 70th anniversary of the first book printed in the Ukrainian language in Canada. These portraits began with Nestor the Chronicler and expanded to the present Ukrainian Canadian writers.

Among the scores of messages and greetings received by the Festival Committee, were telegrams from Prime Minister Pierre Trudeau, Manitoba Premier Ed Schreyer, and Manitoba Governor W. McKeagh.

With grandstands programs, amateur talent shows, and arts and crafts booths cropping up in every available space, the festival goes, among which Festival Committee spokesmen report even came from Ukraine, wore out their feet and strained their eyes to see all the beauty of Ukrainian culture in four days.

UNA Program

On the final day of the festival, a special Liturgy and program, sponsored by the Ukrainian National Association on the occasion of the first Ukrainian Liturgy offered in Canada, was held in nearby Trembowla.

A Divine Liturgy was celebrated by Archbishop-Metropolitan Maxim Hermaniuk at the Cross of Freedom on the banks of the Drifting River, the site of the original service. Concelebrating the Liturgy was Very Rev. Mitred Hryhoriy Ovcharyk, Very Rev. Dr. Michael Hrynychyahn, Provincial of the Redemptorist Order, Rev. Michael Klymchak.

In his sermon, Metropolitan Maxim spoke of the first Liturgy offered in this country by Rev. Nestor Dmytriv, a Ukrainian priest who came from the U.S. The event took place April 12, 1887.

Following the Catholic service, a joint Ukrainian Catholic and Orthodox moleben was offered.

A UNA sponsored dinner rounded out the final day's special program. Providing the entertainment for this fete was Montreal's "Rushnychok" quartet, which performed for the third time at the Festival.

Speaking at the dinner were Metropolitan Maxim, UNA Director for Canada Sen. Paul Zuyk, Michael F. Shewchuk and Dr. Kondra, UCC president. Other UNA notables taking part in the day's ceremonies were UNA Auditing Committee Chairman John Hewryk and Dan Marcinuk.



Youth of the Ukrainian Dissidents Defense Committee carrying a makeshift Soviet prison during the opening parade down Main Street in Dauphin.



"Rushnychok" ensemble, left to right, Stephan Andrusiak, Andriy Harasymowcz, George Szyk and Eugene Osdacz, arrive in Winnipeg en route for their third appearance at the Ukrainian festival in Dauphin.

Plan Erection of Shevchenko Monument in Paraguay

BUENOS AIRES, Arg. — The Ukrainian community of Encarnacion, Paraguay, has initiated action to build a square in the central area of the city and name it "Ukraine." Plans are also underway to erect a monument in honor of Taras Shevchenko in that square. Helping the Ukrainian community in this project is the Ukrainian Central

Representation of Argentina. The city of Encarnacion is situated on the banks of the Parana river which is the natural borderline between Paraguay and Argentina. On the other side of the banks lies the city Posadas, capital of the Misiones province, which is the cradle of Ukrainian life in Argentina.



The old and the young joined together to bring a sample of traditional Ukraine to Canada during the 1974 Dauphin festival.

THE HOLY TRANSFIGURATION UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH of NANTICOKE, Pa.
sponsors

THE ANNUAL AMERICAN UKRAINIAN FESTIVAL
during the
Labor Day Weekend
August 31 - September 2
in the
HANOVER SECTION OF NANTICOKE, Pa.

FESTIVAL PROGRAM

Saturday, August 31
Festival Commences at 5:00 p.m.
Come and dance to the music of "Lil' Andy".

Sunday, September 1
Pontifical Field Liturgy at 10:30 a.m. B.V.M. Grotto The Most Rev. Archbishop Ambrose Senyshyn, O.S.B.M., D.D.
Choir: Immaculate Conception, Cathedral of Philadelphia. Prof. Joseph Lupan, director.

Sunday Afternoon:
Music by Staddy and his Coal Miners.

Sunday, 2:00 p.m.
Open Air Concert of Ukrainian folk songs and dances by the Cathedral Choir and Dance Ensemble.

Sunday Evening, 8:00 p.m.
Open Air Concert of Ukrainian folk songs and traditional dances.
St. Mary's choral and dance group, McAdoo, Pa. Rev. Bohdan Lewytsky, director.

Sunday Evening:
Henry Charles orchestra, plus a delightful program of Ukrainian songs.

Mon., Sept. 2, Labor Day, 3:00 p.m.
Max Smulewicz and his orchestra.

Labor Day, 5:30 p.m.
Anthracite balalaika orchestra and choral ensemble.

Labor Day Evening:
Swing to the music of Kryger orchestra.
Awarding of grand prizes and many surprises.
Free admission — Free parking.
County Community College, Nanticoke, Pa.

THE CARPATHIAN SKI CLUB OF NEW YORK
under the auspices of the
ASSOCIATION OF UKRAINIAN SPORTS CLUBS IN NORTH AMERICA (USCAK)

will hold

THE ANNUAL
TENNIS AND SWIMMING COMPETITION
at SOYUZIVKA

August 30 and 31, September 1 and 2, 1974 (Labor Day Weekend)

TENNIS TOURNAMENT
for individual CHAMPIONSHIPS of USCAK
and trophies of the
UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, SOYUZIVKA, SVOBODA, THE UKRAINIAN WEEKLY, and the Sportsmanship Trophy of Mrs. MARY DUSENYCH

Qualifications: This competition is open to any player whose club is a member of USCAK—Singles matches are scheduled in the following divisions: Men, Women, Junior Vets (35-44), Senior Men (45 and 55), Junior (Boys and Girls).

Juniors are persons aged 18 and under, while seniors are those over 45 years of age.

Registration for tennis matches, including name, age, division and the fee of \$4.00 (juniors) and \$6.00 (all others) should be sent to:

BOHDAN RAK
43-21 49th Street
Long Island City, N.Y. 11104

Registrations should be sent not later than August 24, 1974. No additional applications will be accepted before the competition, since the schedule of matches will be worked out ahead of time.

Unseeded players in men's division will assemble at 12 noon on Friday, August 30, at the Veselka Pavilion for elimination rounds.

Players in the men's division, eliminated in Friday's preliminaries, can enter a consolation tourney, with finals scheduled for Monday.

Reservations should be made individually by the competitors by writing to:
Bohdan Rak, Ukrainian National Ass'n, 43-21 49th Street, Long Island City, N.Y. 11104; (914) 626-5641

This Tennis Tournament and Swimming Meet is dedicated to the 50th Anniversary of S.A. "Chornomorska Sitch", Newark, N.J.

REGISTRATION FORM
PLEASE CUT OUT AND SEND IN WITH APPROPRIATE REG. FEE.

1. Name: _____
2. Address: _____
3. Phone: _____
4. Date of birth: _____
5. Event — age group: _____
6. Sports club membership: _____

Check payable to: KLA, American Ukrainian Sports Club.